

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 7 (1862)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Canons rayés : rapports et propositions de la commission d'artillerie [suite]  
**Autor:** Herzog, Hans / Wurstemberger / Hammer, B.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-347217>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# REVUE MILITAIRE

## SUISSE

dirigée par F. LECOMTE, major fédéral.

---

N° 2

Lausanne, 18 Janvier 1862.

VII<sup>e</sup> Année

---

**SOMMAIRE.** — **Canons rayés** (*Suite*). — **Bibliographie.** *Extrait de la tactique de l'infanterie et de la cavalerie*, par L. Schædler. — *La Guerre italienne en 1860*, par W. Rustow — *Recueil des Lois et prescriptions militaires en vigueur*, par MM. des Gouttes et Beck. — **Société militaire fédérale.** Avis de concours. — **Nouvelles et chronique.**

---

### CANONS RAYÉS <sup>1</sup>.

#### RAPPORTS ET PROPOSITIONS DE LA COMMISSION D'ARTILLERIE.

(*Suite.*)

Par l'attention qu'elle apporta à faire son choix parmi les sabots proposés, par le soin mis à la confection de ces derniers et leur mode de liaison égale avec les projectiles, par le choix qu'elle fit de la forme de ceux-ci, la Commission d'artillerie crut avoir satisfait à tout ce qui pouvait être exigé avant de procéder aux essais définitifs.

#### *Obus du système Muller.*

Pour le système Muller on confectionna dans les ateliers mécaniques d'Olten et en partie aussi à Arau une quantité suffisante de projectiles. Le défaut d'observation des variations de diamètres des projectiles eut pour conséquence qu'à Olten un bon nombre de trous à ailettes furent mal percés et que les ailettes elles-mêmes durent être retravaillées par M. le colonel Muller, sans pourtant qu'il lui fût possible de les replacer dans leur position exacte.

Les circonstances étaient donc pour ces projectiles moins avanta-

(<sup>1</sup>) Voir les numéros 19, 20, 21 et 22 de la *Revue militaire* de 1861, et 1<sup>er</sup> de 1862.

geuses que dans les essais précédents où l'on avait fait l'emploi de munitions travaillées avec exactitude.

*Essais définitifs.*

Conformément à ce que vous aviez décidé, M. le Conseiller, les Commissions des deux Conseils et la Commission d'artillerie se réunirent le 8 octobre à Thoune pour procéder aux essais définitifs selon le programme adopté.

Les représentants des deux systèmes, MM. le général Timmerhans et le colonel Muller, furent aussi invités à assister aux essais pour donner, s'il y avait lieu, des explications ultérieures. Le premier ne se rendit malheureusement pas à cette invitation, ce qu'on eut d'autant plus de sujet de regretter qu'il eût été désirable de connaître son opinion et ses explications sur différents phénomènes fâcheux qui se firent jour pendant les essais.

*Justesse du tir.*

Les essais de tir à la cible furent faits avec le système Muller à deux reprises différentes, d'abord le 8, puis les 11 et 12 octobre, aux distances de 800, 1200, 1600, 2400 et 4400 pas; avec le système Timmerhans aux distances de 800, 1200, 1600 et 2400 pas; dans les conditions données l'on n'osa pas tirer à la distance de 4400 pas.

L'ensemble des résultats est reproduit dans les tableaux suivants :

**SYSTÈME MULLER, le 8 octobre.**

| Charge.            | Hausse. | Distance. | Nombre des coups. | Portée moyenne. | Plus grande différence de portée. | Différence moyenne de portée. | Plus grande déviation latérale. | Déviation latérale moyenne. |
|--------------------|---------|-----------|-------------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| Loths.             | Lignes. | Pas.      |                   | Pas.            | Pas.                              | Pas.                          | Pieds.                          | Pieds.                      |
| 36                 | 9 1/2   | 800       | 20                | 810             | 270                               | 65                            | 18,2                            | 6,6                         |
| »                  | 19      | 1200      | 12                | 1192            | 263                               | 55                            | 48,5                            | 13,7                        |
| »                  | 28 1/4  | 1600      | 20                | 1633            | 231                               | 67                            | 26,5                            | 17                          |
| »                  | 55      | 2400      | 19                | 2542            | 339                               | 68                            | 48,5                            | 24,5                        |
| A quatre distances |         |           |                   |                 | 1103                              | 255                           | 141,7                           | 61,8                        |
| Ou en moyenne      |         |           |                   |                 | <u>4</u>                          | <u>4</u>                      | <u>4</u>                        | <u>4</u>                    |
|                    |         |           |                   |                 | 276                               | 64                            | 33                              | 15                          |

**SYSTÈME MULLER, les 11 et 12 octobre.**

| Charge.            | Hausse. | Distance. | Nombre des coups. | Portée moyenne. | Plus grande différence de portée. | Différence moyenne de portée. | Plus grande déviation latérale. | Déviation latérale moyenne. |
|--------------------|---------|-----------|-------------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| Loths.             | Lignes. | Pas.      |                   | Pas.            | Pas.                              | Pas.                          | Pieds.                          | Pieds.                      |
| 36                 | 10      | 800       | 11                | 806             | 123                               | 28                            | 21                              | 6,8                         |
| »                  | 20      | 1200      | 12                | 1328            | 171                               | 46                            | 40                              | 12,5                        |
| »                  | 28      | 1600      | 12                | 1641            | 195                               | 34                            | 17,5                            | 9,4                         |
| »                  | 55      | 2400      | 19                | 2542            | 339                               | 68                            | 48,5                            | 24,5                        |
|                    |         |           |                   |                 | $\frac{828}{4}$                   | $\frac{176}{4}$               | $\frac{127}{4}$                 | $\frac{53,2}{4}$            |
| A quatre distances |         |           |                   |                 | 207                               | 44                            | 32                              | 13                          |
| Ou en moyenne      |         |           |                   |                 |                                   |                               |                                 |                             |

**SYSTÈME TIMMERHANS, le 8 octobre.**

| Charge.                    | Hausse. | Distance. | Nombre des coups.  | Portée moyenne. | Plus grande différence de portée. | Différence moyenne de portée. | Plus grande déviation latérale. | Déviation latérale moyenne. |
|----------------------------|---------|-----------|--|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| Loths.                     | Lignes. | Pas.      |  | Pas.            | Pas.                              | Pas.                          | Pieds.                          | Pieds.                      |
| 40                         | 11 1/2  | 800       | 13   | 756             | 270                               | 58                            | 31                              | 6,9                         |
| »                          | 20 1/2  | 1200      | 20   | 1213            | 328                               | 82                            | 83                              | 17,8                        |
| »                          | 29 1/2  | 1600      | 20   | 1613            | 766                               | 137                           | 52                              | 12,8                        |
| Résultat du système Muller |         | 2400      | Les résultats du système Timmerhans étant inadmissibles. |                 | 339                               | 68                            | 48,5                            | 24,5                        |
|                            |         |           | A quatre distances                                       |                 | 1703                              | 345                           | 214,5                           | 62                          |
|                            |         |           | Ou en moyenne  |                 | <u>4</u>                          | <u>4</u>                      | <u>4</u>                        | <u>4</u>                    |
|                            |         |           |  |                 | 426                               | 86                            | 55,6                            | 15,5                        |

Ce résumé montre à l'évidence la supériorité du système Muller sous le rapport de la justesse du tir ; cette supériorité s'exprime d'ailleurs par les différences suivantes, toutes en faveur de ce système, savoir :

Plus grande différence de portée, 219 pas.

Différence moyenne de portée, 42 pas.

Plus grande déviation latérale, 21 pieds 6 pouces.

Déviation latérale moyenne, 2 pieds 5 pouces.

(A suivre.)

---

---

## BIBLIOGRAPHIE.

EXTRAIT DE LA TACTIQUE DE L'INFANTERIE ET DE LA CAVALERIE pour les officiers de toutes armes de Pœnitz, par L. SCHÆDLER, lieutenant-colonel, traduit de l'allemand par de Mandrot, lieutenant-colonel d'état-major. Arau, 1861. Albrecht, libraire-éditeur. 1 vol. in-8<sup>o</sup>.

Nous avouons notre grand embarras à parler de ce livre, fruit des travaux de deux officiers si justement appréciés de notre état-major fédéral. M. le lieutenant-colonel Schädler, instructeur en chef du canton d'Argovie, est en effet bien connu à la fois comme un de nos meilleurs instructeurs et comme auteur d'un manuel d'artillerie qui a rendu et qui rend encore d'excellents services. M. de Mandrot, ancien capitaine dans la garde prussienne, est l'un de nos officiers d'état-major les plus instruits et les plus experts ; ses cartes et dessins topographiques sont populaires dans notre armée.

Mais si ces qualités devraient pouvoir suffire à l'élaboration d'un bon cours de tactique, elles ne suffisent point, paraît-il, à tirer un tel cours de Pœnitz. C'est dire que l'ouvrage dont nous parlons, laisse beaucoup à désirer, et nous sommes persuadé que si MM. Schädler et de Mandrot, moins humbles, avaient cherché dans leur propre expérience et dans leurs propres idées les éléments d'un livre de ce genre, ils y auraient mieux réussi qu'en se faisant les interprètes de l'auteur allemand. Celui-ci se montre, à la vérité, un philosophe souvent très profond, en même temps qu'un conteur aimable ; il est, dans tous les cas, un littérateur fort érudit, plein d'humour et d'imagination ; mais il lui manque un peu de cet esprit net, clair et positif, que doit posséder avant tout un *tacticien*. Si Pœnitz s'est attiré un légitime renom en Allemagne par de nombreux articles périodiques sur des sujets mélangés de philosophie et d'histoire militaire, ainsi que par des considérations pleines de sagacité, sur le rôle des inventions modernes dans l'art de la guerre, il est loin d'avoir atteint à la même hauteur dans le domaine de la tactique. Dans ses deux volumes sur cette matière, Pœnitz se montre tantôt nuageux et romanesque à l'ex-